



2012-05-31

Canadian Nuclear Safety Commission
(CNSC)

Commission canadienne de sûreté nucléaire
(CCSN)

**UPDATED
PUBLIC HEARING AGENDA**

**MISE À JOUR
ORDRE DU JOUR DE
L'AUDIENCE PUBLIQUE**

Commission
Member
Document
(CMD)
Document à
l'intention des
commissaires

Date: Tuesday and Wednesday,
June 5 and 6, 2012
Time: 9:00 a.m. (EDT)
Location: Neoskweskau Sports Complex
206 Main Street,
Mistissini, Québec

date : Les mardi et mercredi
5 et 6 juin 2012
heure : 9 h 00 (EDT)
endroit : Complexe sportif Neoskweskau
206, rue Principale,
Mistissini (Québec)

Date: Thursday, June 7, 2012
Time: 10:30 a.m. (EDT)
Location: Club de golf de
Chibougamau Chapais
130, rue des Forces Armées,
Chibougamau, Québec

date : Le jeudi 7 juin 2012
heure : 10 h 30 (EDT)
endroit : Club de golf de
Chibougamau Chapais
130, rue des Forces Armées
Chibougamau (Québec)

The hearing will be webcasted live on
nuclearsafety.gc.ca

L'audience sera webdiffusée en direct à
suretenucleaire.gc.ca

**TUESDAY, JUNE 5, 2012
TIME: 9:00 A.M. (EDT)
MISTISSINI, QUÉBEC**

**LE MARDI 5 JUIN 2012
HEURE : 9 H 00 (EDT)
MISTISSINI (QUÉBEC)**

1. Opening remarks
2. Adoption of Agenda
3. Prayor from the Council of the Cree Nation of Mistissini and Opening Remarks from Chief Richard Shecapio

12-H6.A

1. Ouverture
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Prière de la Nation Crie de Mistissini et notes d'ouverture du Chef Richard Shecapio

4. **ONE DAY PUBLIC HEARING**

Strateco Resources Inc. :

Application for a Uranium Mine
Site Preparation and Construction
Licence for the Matoush Project

- Oral presentation by
Strateco Resources Inc. 12-H7.1
12-H7.1A
- Oral presentation by
CNSC staff 12-H7
- Oral presentation by
Sophie Coonishish 12-H7.2
- Oral presentation by the
Mistissini Youth Council 12-H7.87
- Oral presentation by
Shawn Iserhoff 12-H7.88
- Oral presentation by
Len Taylor 12-H7.3
- Oral presentation by
Allen Matoush 12-H7.4
- Oral presentation by
Matthew Sandy Coon-Come 12-H7.15
- Oral presentation by
MiningWatch Canada 12-H7.24
- Oral presentation by
InnuPower and *Sept-Îles
sans uranium* (SISUR) 12-H7.26

4. **AUDIENCE PUBLIQUE D'UNE JOURNÉE**

Ressources Strateco inc. :

Demande pour un permis de
préparation de l'emplacement et de
construction d'une mine d'uranium
pour le Projet Matoush

- Exposé oral par
Ressources Strateco inc.
- Exposé oral par le
personnel de la CCSN
- Exposé oral par
Sophie Coonishish
- Exposé oral par le
Conseil des jeunes de Mistissini
- Exposé oral par
Shawn Iserhoff
- Exposé oral par
Len Taylor
- Exposé oral par
Allen Matoush
- Exposé oral par
Matthew Sandy Coon-Come
- Exposé oral par
Mines Alerte
- Exposé oral par
InnuPower et Sept-Îles
sans uranium (SISUR)

- | | | |
|--|------------------------------|---|
| • Oral presentation by Sydon Consulting Inc. | 12-H7.50 | • Exposé oral par Sydon Consulting Inc. |
| • Oral presentation by Matthew Iserhoff | 12-H7.29 | • Exposé oral par Matthew Iserhoff |
| • Oral presentation by Annie Neeposh Iserhoff | 12-H7.31 | • Exposé oral par Annie Neeposh Iserhoff |
| • Oral presentation by Andrew J.W. Mianscum | 12-H7.16 | • Exposé oral par Andrew J.W. Mianscum |
| • Oral presentation by Ashley Iserhoff | 12-H7.27
12-H7.27A | • Exposé oral par Ashley Iserhoff |
| • Oral presentation by Charlie Mianscum | 12-H7.32 | • Exposé oral par Charlie Mianscum |
| • Oral presentation by Johnny Loon | 12-H7.33 | • Exposé oral par Johnny Loon |
| • Oral presentation by the Cree Health Board, Public Health Department | 12-H7.34 | • Exposé oral par le <i>Cree Health Board, Public Health Department</i> |
| • Oral presentation by Justice Debassige | 12-H7.35 | • Exposé oral par Justice Debassige |
| • Oral presentation by Dr. Isabelle Gingras and other physicians | 12-H7.9 | • Exposé oral par Dre Isabelle Gingras et autres médecins |
| • Oral presentation by William Mianscum | 12-H7.36 | • Exposé oral par William Mianscum |
| • Oral presentation by the Cree Trapper's Association | 12-H7.37 | • Exposé oral par l' Association des trappeurs cris |
| • Oral presentation by James A. MacLeod | 12-H7.38 | • Exposé oral par James A. MacLeod |

- | | | |
|--|----------|-----------------------------------|
| • Oral presentation by Rachel MacLeod | 12-H7.39 | • Exposé oral par Rachel MacLeod |
| • Oral presentation by Luke MacLeod | 12-H7.40 | • Exposé oral par Luke MacLeod |
| • Oral presentation by Charlie Loon | 12-H7.41 | • Exposé oral par Charlie Loon |
| • Oral presentation by Maggie Voyageur | 12-H7.42 | • Exposé oral par Maggie Voyageur |
| • Oral presentation by Élane Hébert | 12-H7.25 | • Exposé oral par Élane Hébert |
| • Oral presentation by George Gunner | 12-H7.21 | • Exposé oral par George Gunner |

**Adjournment until 9:00 A.M.,
Wednesday, June 6, 2012 in Mistissini.**

*Time allowing, the written submissions
will be addressed in the evening of
June 5.*

*Please note that should there be
time pressure, some presentations
scheduled on June 5 may be
rescheduled to June 6.*

**Ajournement des travaux.
La séance reprendra à 9 h 00
le mercredi 6 juin 2012 à Mistissini.**

*Si le temps le permet, les mémoires écrits
seront traités dans la soirée du 5 juin.*

*À noter que si nous avons des contraintes
de temps, il est possible que des
présentations prévues pour le 5 juin soient
reportées au 6 juin.*

WEDNESDAY, JUNE 6, 2012
TIME: 9:00 A.M. (EDT)
MISTISSINI, QUÉBEC

LE MERCREDI 6 JUIN 2012
HEURE : 9 H 00 (EDT)
MISTISSINI (QUÉBEC)

- | | | |
|---|------------------------------|---|
| • Oral presentation by Philip Petawabano | 12-H7.43 | • Exposé oral par Philip Petawabano |
| • Oral presentation by Alice Petawabano | 12-H7.44 | • Exposé oral par Alice Petawabano |
| • Oral presentation by the <i>CentricoisES et MauricienNES pour le déclassement nucléaire</i> | 12-H7.13 | • Exposé oral par les CentricoisES et MauricienNES pour le déclassement nucléaire |
| • Oral presentation by Minganie sans uranium | 12-H7.46 | • Exposé oral par <i>Minganie sans uranium</i> |
| • Oral presentation by Patrick D’Astous | 12-H7.52 | • Exposé oral par Patrick D’Astous |
| • Oral presentation by the Council of the Cree Nation of Mistissini | 12-H7.45 | • Exposé oral par le Conseil de la nation Crie de Mistissini |
| • Oral presentation by Michel Duguay | 12-H7.47 | • Exposé oral par Michel Duguay |
| • Oral presentation by Robert Del Tredici, The Atomic Photographers Guild | 12-H7.48
12-H7.48A | • Exposé oral par Robert Del Tredici, <i>The Atomic Photographers Guild</i> |
| • Oral presentation by the <i>Association de Protection de l’Environnement des Hautes Laurentides (APEHL)</i> | 12-H7.49 | • Exposé oral par l’ <i>Association de Protection de l’Environnement des Hautes Laurentides (APEHL)</i> |
| • Oral presentation by the Canadian Coalition for Nuclear Responsibility | 12-H7.53 | • Exposé oral par le Regroupement pour la surveillance du nucléaire |
| • Oral presentation by Zach Ruiter | 12-H7.28 | • Exposé oral par Zach Ruiter |

- | | | |
|--|----------|--|
| • Written submission from the Canadian Nuclear Association | 12-H7.10 | • Mémoire de l' Association nucléaire canadienne |
| • Written submission from Elaine MacLeod | 12-H7.11 | • Mémoire de Elaine MacLeod |
| • Written submission from Virginia Coonishish | 12-H7.30 | • Mémoire de Virginia Coonishish |
| • Written submission from John Bobbish | 12-H7.54 | • Mémoire de John Bobbish |
| • Written submission from Victoria Bobbish | 12-H7.55 | • Mémoire de Victoria Bobbish |
| • Written submission from Darlene Neeposh | 12-H7.56 | • Mémoire de Darlene Neeposh |
| • Written submission from Ernest Nakogee | 12-H7.57 | • Mémoire de Ernest Nakogee |
| • Written submission from Helen Petawabano | 12-H7.58 | • Mémoire de Helen Petawabano |
| • Written submission from Mary Mark | 12-H7.59 | • Mémoire de Mary Mark |
| • Written submission from Ronald Blackned | 12-H7.60 | • Mémoire de Ronald Blackned |
| • Written submission from Titus Mianscum | 12-H7.61 | • Mémoire de Titus Mianscum |
| • Written submission from Annie Pauline Bosom | 12-H7.62 | • Mémoire de Annie Pauline Bosom |
| • Written submission from Hattie M.-A. Coonishish | 12-H7.63 | • Mémoire de Hattie M.-A. Coonishish |
| • Written submission from Stacy Anderson | 12-H7.64 | • Mémoire de Stacy Anderson |

- Written submission from Moses Brien 12-H7.65 • Mémoire de Moses Brien
- Written submission from Annie Mark Blacksmith 12-H7.66 • Mémoire de Annie Mark Blacksmith
- Written submission from Giiwedin Matoush 12-H7.67 • Mémoire de Giiwedin Matoush
- Written submission from Lynn Neeposh 12-H7.68 • Mémoire de Lynn Neeposh
- Written submission from Alexandre Brien 12-H7.69 • Mémoire de Alexandre Brien
- Written submission from Clifford Loon 12-H7.70 • Mémoire de Clifford Loon
- Written submission from Elisabeth Shecapio 12-H7.71 • Mémoire de Elisabeth Shecapio
- Written submission from Matthew Wapachee 12-H7.72 • Mémoire de Matthew Wapachee
- Written submission from Emily Shecapio 12-H7.73 • Mémoire de Emily Shecapio
- Written submission from Leonard Brien 12-H7.74 • Mémoire de Leonard Brien
- Written submission from Matthew J. Shecapio 12-H7.75 • Mémoire de Matthew J. Shecapio
- Written submission from Theresa MacLeod 12-H7.76 • Mémoire de Theresa MacLeod
- Written submission from Karen Coonishish 12-H7.77 • Mémoire de Karen Coonishish
- Written submission from Kevin Mianscum 12-H7.78 • Mémoire de Kevin Mianscum

- | | | |
|--|----------|--|
| • Written submission from Mary Bosum | 12-H7.79 | • Mémoire de Mary Bosum |
| • Written submission from Maverick Loon-Swallow | 12-H7.80 | • Mémoire de Maverick Loon-Swallow |
| • Written submission from George Coon | 12-H7.81 | • Mémoire de George Coon |
| • Written submission from Prescila Coon-Come | 12-H7.82 | • Mémoire de Prescila Coon-Come |
| • Written submission from Natalie Guttormsson | 12-H7.83 | • Mémoire de Natalie Guttormsson |
| • Written submission from the <i>Groupe de recherche en éducation et formation relatives à l'environnement</i> | 12-H7.84 | • Mémoire du Groupe de recherche en éducation et formation relatives à l'environnement |
| • Written Submission from Elizabeth Coon | 12-H7.90 | • Mémoire de Elizabeth Coon |

**Adjournment until 10:30 A.M.,
Thursday, June 7, 2012 in
Chibougamau, Québec**

**Ajournement des travaux.
La séance reprendra à 10 h 30
le jeudi 7 juin 2012 à Chibougamau (Québec)**

Date : Le jeudi 7 juin 2012
Heure : 10 h 30 (EDT)
Endroit : Club de golf de
Chibougamau Chapais
130, rue des Forces Armées
Chibougamau (Québec)

(L'audience débutera à 10 h 30 afin de permettre le montage de la salle)

Date: Thursday, June 7, 2012
Time: 10:30 a.m. (EDT)
Location : Club de golf de
Chibougamau Chapais
130, rue des Forces Armées,
Chibougamau, Québec

(The hearing will begin at 10 :30 a.m. to allow for room set-up)

Ressources Strateco inc. :

Demande pour un permis de préparation de l'emplacement et de construction d'une mine d'uranium pour le Projet Matoush

Strateco Resources Inc.:

Application for a Uranium Mine Site Preparation and Construction Licence for the Matoush Project

- | | | |
|---|------------------------------|--|
| • Exposé oral par Ressources Strateco inc. | 12-H7.1
12-H7.1A | • Oral presentation by Strateco Resources Inc. |
| • Exposé oral par le personnel de la CCSN | 12-H7 | • Oral presentation by CNSC staff |
| • Exposé oral par la Conférence régionale des élus de la Baie-James | 12-H7.5 | • Oral presentation by the <i>Conférence régionale des élus de la Baie-James</i> |
| • Exposé oral par la Ville de Chibougamau | 12-H7.18 | • Oral presentation by the City of Chibougamau |
| • Exposé oral par la Table jamésienne de concertation minière | 12-H7.8 | • Oral presentation by the <i>Table jamésienne de concertation minière</i> |
| • Exposé oral par Jonathan Genest-Jourdain, député de Manicouagan | 12-H7.14
12-H7.14A | • Oral presentation by Jonathan Genest-Jourdain, MP, Manicouagan |
| • Exposé oral par la Chambre de commerce de Chibougamau | 12-H7.17 | • Oral presentation by the Chamber of Commerce of Chibougamau |

- | | | |
|---|------------------------------|--|
| • Exposé oral par le Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec (RNCREQ) | 12-H7.19 | • Oral presentation by the <i>Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec (RNCREQ)</i> |
| • Exposé oral par Alain Poirier | 12-H7.20 | • Oral presentation by Alain Poirier |
| • Exposé oral par la Coalition Pour que le Québec ait meilleure mine ! | 12-H7.51 | • Oral presentation by the <i>Coalition Pour que le Québec ait meilleure mine !</i> |
| • Exposé oral par René Savage | 12-H7.22 | • Oral presentation by René Savage |
| • Mémoire d'Exploration Azimut Inc. | 12-H7.6 | • Written submission from Azimut Exploration Inc. |
| • Mémoire de la Corporation minière Osisko | 12-H7.7 | • Written submission from Osisko Mining Corporation |
| • Mémoire de Marie-Julie Bouchard | 12-H7.12 | • Written submission from Marie-Julie Bouchard |
| • Mémoire de la Direction de la santé publique des Laurentides | 12-H7.23 | • Written submission from the <i>Direction de la santé publique des Laurentides</i> |
| • Mémoire de la Fédération des chambres de commerce du Québec | 12-H7.85 | • Written submission from the <i>Fédération des chambres de commerce du Québec</i> |
| • Mémoire de l'Association de l'exploration minière du Québec | 12-H7.86 | • Written submission from the <i>Québec Mineral Exploration Association</i> |
| • Mémoire de François Meloche | 12-H7.89
12-H7.89A | • Written submission from François Meloche |
| 5. CLÔTURE | | 5. CLOSING |